

## **BILBAO BIZKAIA KUTXA-R.A.L.V. / EUSKALTZAINDIA: LITERATURA SARIAK**

*Bilbo, egoitza, 1996-XII-13*

*Jean Haritschelhar,  
euskaltzainburua*

Berriz bilduak gara aurten ere BBK eta Euskaltzaindiak eskaintzen dituzten sarien emateko, lau sari orotara. Nahi nituzke berehala agurtu eta eskertu, Mancisidor jauna. BBK-ko ordezkaria; irrati, telebista eta prentsako kazetariak, hemen dauden euskaltzainkideak, epaimahaietako adiskideak eta saristatuak direnak. Denei ene ongi etorririk hoberena.

Ene kezka agertzen dut egun lau sarietarik biga egon baitira hutsik: eleberriarena eta olerkiarena hain zuzen eta lehen aldikotz gertatzen delakotz. Parada honetaz baliatzen naiz goresmenik emaiteko *Txomin Agirre* sariaren eta *Felipe Arrese Beitia* sariaren epaimahaikoei. Erabaki dute saririk ez ematea aurten. Arrazoiak bazituzten eta onartzeakoak dira. Alabaina, kalitatezko lanak saristatzen ditu Euskaltzaindiak eta diot, epaimahaikoekin bataginez, kalitatea behar duela zaindu Euskaltzaindiak.

Har bitzate bertze bi saridunek ene goresmenik bizienak bai *Toribio Altzaga* antzerki-sariaren irabazleak Mattin Irigoien Iparraldeko idazleak eta bai *Mikel Zarate* saio-sariaren irabazleak Julen Zabalo Bilbao kartzelatuak, haren lagunak bereganatuko duelarik lortu duen saria.

Bertzerik ez, Jaun-Andereak, agur.



**BILBAO BIZKAIA KUTXA-EUSKALTZAINDIA**  
**LITERATURA-SARIAK**

*Bilbo, 1996-XII-93*

*Jon Mancisidor,  
BBK-ko ordezkaria*

Egunon, Jaun-Andreok.

Berriro bildu gara hemen, ohikoa denez urtero egun hauetan, sari banaketa egiteko eta, bide batez, Bilbao Bizkaia Kutxak, euskal kulturaren garapenarekin duen konpromezua berrizatzeko, kasu honetan, zehatz esanda, euskal literatura, euskaraz egiten den literatura sustatzeko.

Berba batzuk baino ez ditut esango, gure eskerrak adierazteko, lehiaketaren arlo desberdinetan parte hartu dutenei, nahiz eta aurtan, dirudienez, besteetan baino gutxiago izan. Bihotzez eskertzen diegu, proiektu honetan laguntzeko erakusten duten ahalegina eta lana. Eta irabazleei, zelan ez, gure zorionik beroenak eta arrakasta opatzen diegu, euren lanek argia ikusten dutenerako. Eskerrak baita ere epaimahaietako partaideei, egindako lanagatik eta erakusten duten prestutasunagatik.

Amaitzeko, ate-joka ditugun Gabon jaietan, bakea eta zoriontasuna opatzen dizuegu zuoi guztioi, Euskaltzaindiko kideei eta lagunei, bai egunotarako eta baita Urte Berri-rako ere.



## BBK-EUSKALTZAINDIA SARIAK

*Jean Haritschelhar, euskaltzainburua*

Eskerrik asko, eta orain denbora berean ere, aipatzen ditugu eta aipatuko ditugu, aurten izanen diren Literatura Sariak, eta hor dituzue bai TXOMIN AGIRRE eleberri saria eta horrek baditu miloi bat eta hirurehun mila pesetakoa da, noizko da hori urriaren 16a baino lehen igorri behar dira lanak, gauza berebera gertatzen da zerarekin TORIBIO ALTZAGA antzerki Sariarekin, hori 800.000 pezetakoa da eta hori ere urriaren 16erako behar da igorri. Gero FELIPE ARRESE BEITIA olerki saria, hori 800.000 pezetakoa da eta hori ere epe berean eta azkenik, MIKEL ZARATE saio saria eta hori miloleko saria da eta epe berean denak agertu behar dira, urriaren 16a baino lehen, nere esperantza da aurten sarituak izanen direla lauak, ez igaz bezala biak bakarrik, baina animatuko direla pentsatzen dut epaimahaikoek ere kontuan hartuko dutela hori. Badakizue Euskaltzaindiak behar duela kalitatea erakutsi, bai Mattin Irigoien bai Jon Zabalo Bilbao idazle onak zirela erakutsi dute.

Hemen gaude bi liburuen aurkezteko, erran nahi da igaz sariak ukan dituzten liburuak dira, bat TORIBIO ALTZAGA antzerkia saria, *Hautsi da kristala*, Mattin Irigoienena, eta bestea da MIKEL ZARATE saria saiokoa hori *Europa zein? batasuna* Julen Zabalo Bilbaok idatzia hau gertatzen dena da ez bata ez bestea ez direla gaur izanen, badakizue, Jon Zabalo Bilbao beste nonbait dagoela, espetxean, baina hor dugu bere ordeze etorria bere aintzinea den andere hori eta bestea, zera, Mattin Irigoien bere ezin etorria adierazten du fax batez.



## **HAUTSI DA KRISTALA**

*Bilbo, egoitza, 1997-V-16*

*Daniel Landart*

Azken urte hauetan irakurri dudan antzerkirik hoberenetakoa da Mattin Irigoien gazteak idatzi duen *Hautsi da kristala* obra. Ironia eta samina hastetik buru oso ondo orekatuak dira.

Nafarroako Izura herrian bizi dagoen Teofilo eskritore publikoaren historia kontzaten digu. Kanpoz biziki itxura ona du baina barnez gizon ustel eta zitala da. Bere jakitateaz ederki baliatzen da nekazarien izorratzeko, eta gainera, bere koinata esklabo batentzat hartzen du.

Antzerki hunkigarri horrek, maltzurkeriaz bete gizon "handi" baten ttikieria garbiki agertzen digu. Baina azkenean, hain krudela izan den jauntxo boteretsuak heriotzatik ikaragarriena ezagutuko du.

Halabiz.